

# The relationship between language and cognition

How bilingualism may enrich our cognitive abilities and change the brain structure



**Roberto Filippi**

Trondheim, 30/05/2013

---

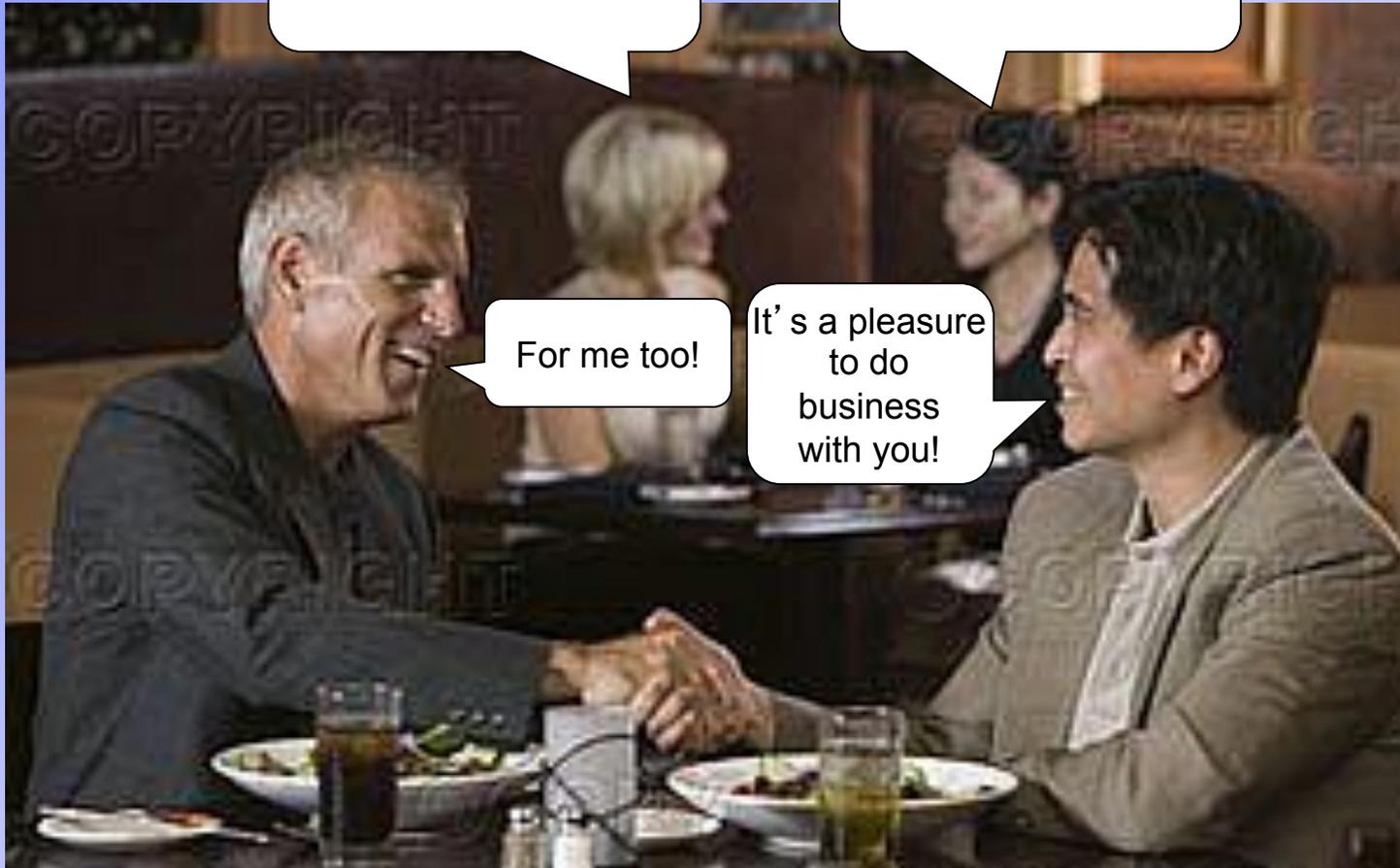
# What inspired my studies

Ma che bell' uomo  
quello con i capelli grigi...

Si, e' proprio  
un bell' uomo...

For me too!

It's a pleasure  
to do  
business  
with you!



# What's Cognitive Psychology?

---

## Cognition

The collection of mental processes and activities used in perceiving, learning, remembering, thinking, and understanding, and the act of using those processes (Ashcraft, 2002)

## Cognitive Psychology

The study of how people perceive, learn, remember, and think.

### Examples

- How people perceive various shapes
  - Why they remember some facts and forget others
  - How they learn language
-

# Methods in Cognitive Psychology

**Laboratory experiments** - Aim: to measure behaviour

## **Behavioural measures**

Reaction time (Msecs to perform a task)  
Accuracy (Number of correct responses)  
Verbal protocols (Tape recordings)  
Behavioural measures

## **Physiological measures**

Heart Rate  
Blood pressure  
Respiration rate  
Skin Conductance  
EEG (Electroencephalogram)

## **Neuroimaging**

MRI and fMRI (Magnetic Resonance Imaging)  
PET (Positron Emission Tomography)  
NIRS (Near Infrared Spectroscopy)  
Others

---

# The Computer Metaphor

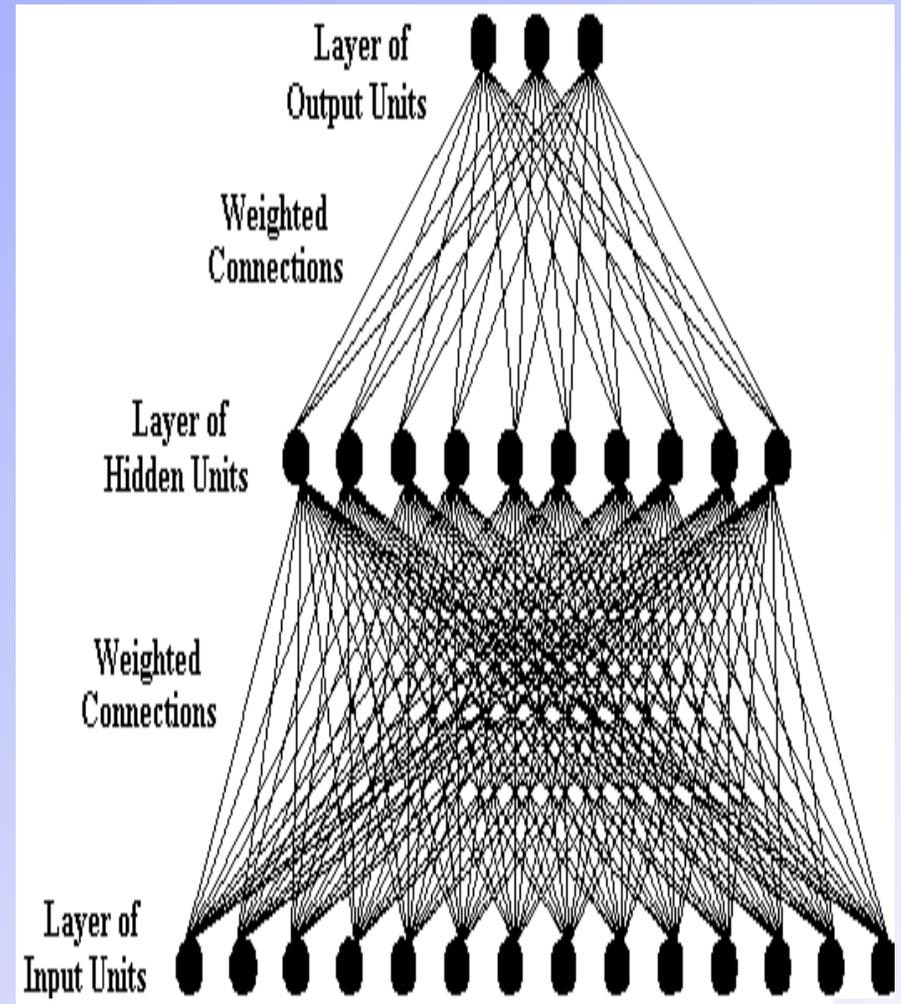
**Cognitive Psychology influenced by Information Processing Theory**

**The human mind as a processor of information like a computer**

**But human mind is more complex than a computer**

**For example: is information processed in a modular, “serial” fashion?**

**Or can our brain also process information interactively, in “parallel”?**



# **A (very) brief history of Language and Cognition**

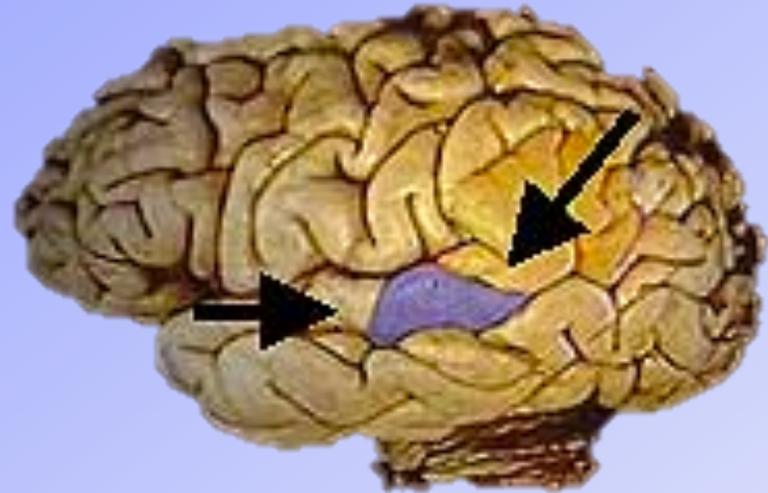


# 1861 – Paul Broca



- Patient (Mr. Leborgne) had a stroke
  - Impaired speech production
  - Intact speech comprehension
  - Frontal lesion in the Left Hemisphere was associated to loss of language (**Broca's area**)
-

# 1874 - Carl Wernicke

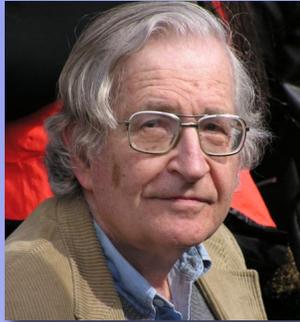


- Impaired speech comprehension
  - Intact speech production
  - Posterior region of the superior temporal lobe of the left hemisphere (**Wernicke's area**)
-

# Nativism vs. Non-Nativism

Language is separated from the rest of Cognition.

We are born with the ability to build grammatical structures (UG) and specialized language-learning mechanisms.



Noam Chomsky  
Nativist Theory



Jean Piaget  
Cognitive Development Theory

There is nothing unique about language learning.

Cognitive development and general learning mechanisms apply to language

**A long-standing debate that has characterised more than 60 years in psychological research**

---

# Two examples

## 1: Nicaraguan Sign Language

(Senghas & Coppola, 2001)

**1970s:** deaf children from different villages (they didn't know each other) went to a new school in Managua to learn lip-reading

They soon began to communicate with signs on the buses and at school

They created a rudimentary sign language (**NSL**)

NSL developed rapidly.



**Researchers are studying this case as a prove of innate ability to create grammar**

---

# Two examples

## 2: The K.E. Family

- Half of the family members have Specific Language Impairment (SLI)
- Mutation of the **FOXP2** gene in chromosome 7

(Lai, Fisher, Hurst, Vargha-Khadem & Monaco, 2001)



# BUT...

NSL signers, however, in touch with many researchers and experts in American Sign Language: how much does this matter to the development of NSL?

FOXP2 is present also in other species (chimps, rats, snakes). They don't have language...

Its general contribution involves the rapid planning, coordination and timing of sequential movements

In humans, FOXP2 is critical for planning, rapidly changing sequential mouth movements for speech, and would thus subsequently impact on language  
(Filippi & Karmiloff-Smith, 2012)

---

# EXECUTIVE FUNCTION (EF)

A key cognitive system that allows us to:

- Learn
- Adapt to new rules/tasks,
- Ignore/suppress irrelevant information and keep the focus on the target
- Switch rapidly and efficiently between two tasks

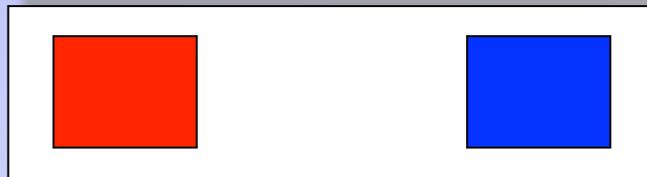
These processes need deliberate or *controlled* attentional resources

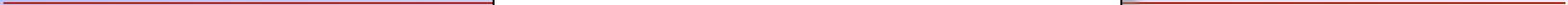
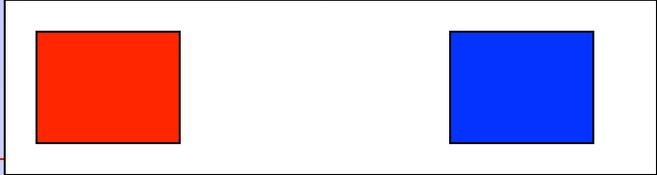
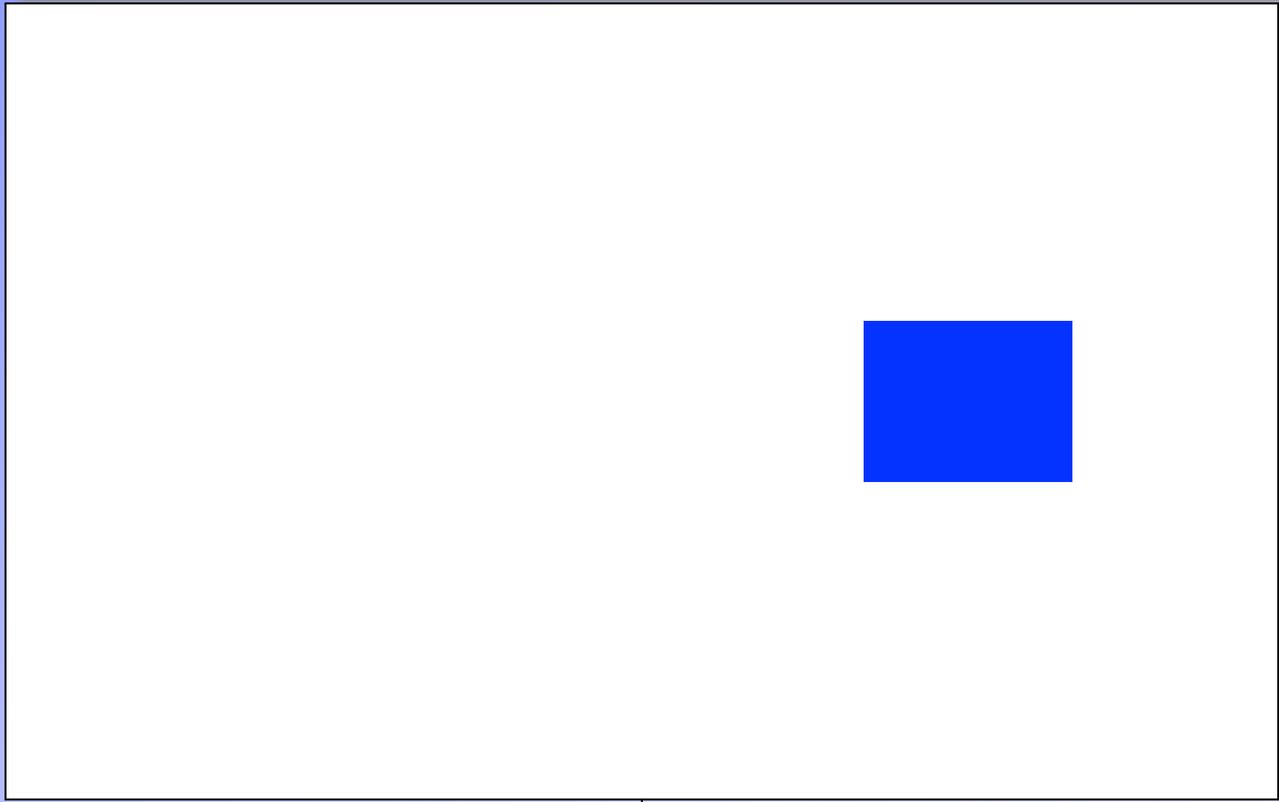
---

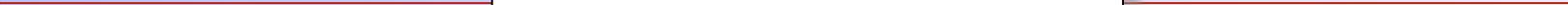
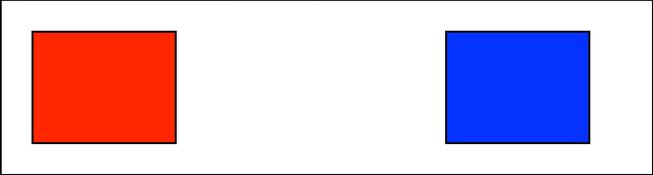
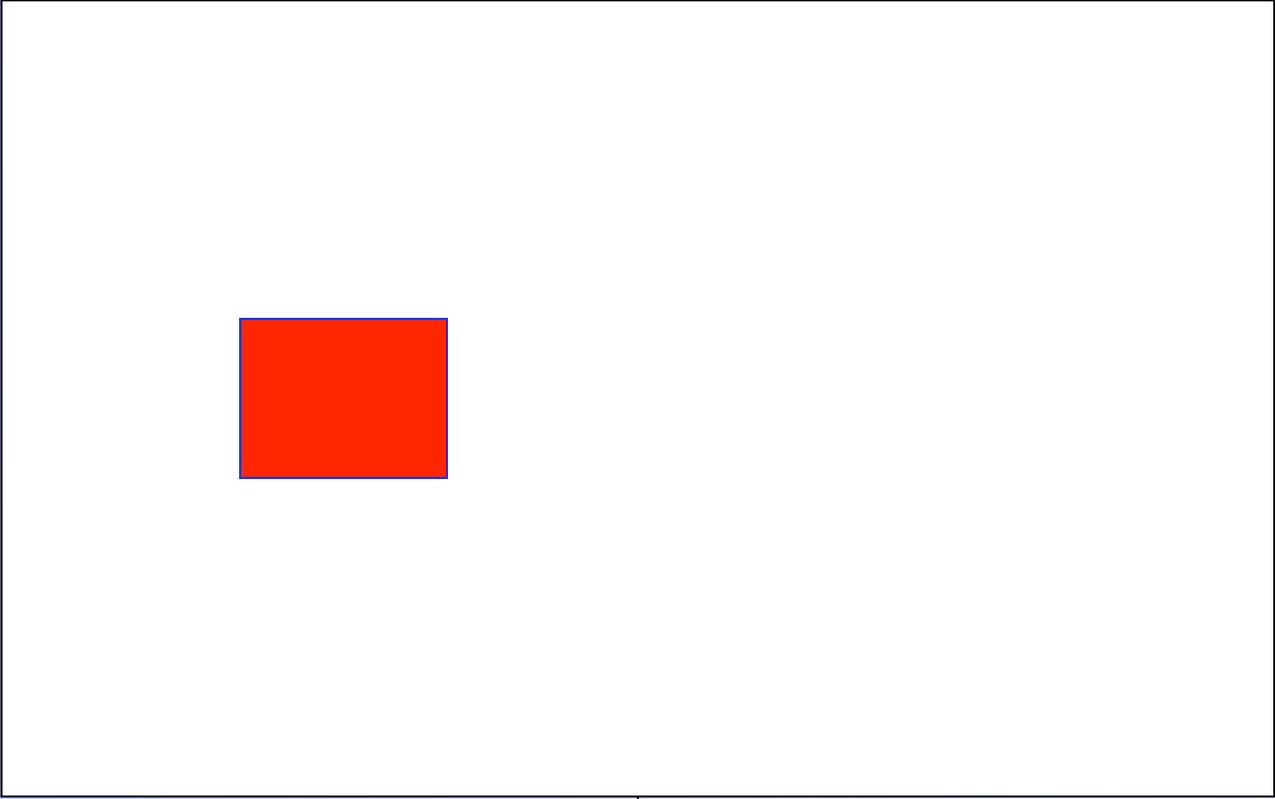
# Let's try an EF task together!

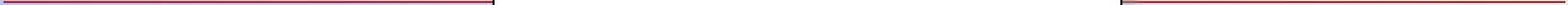
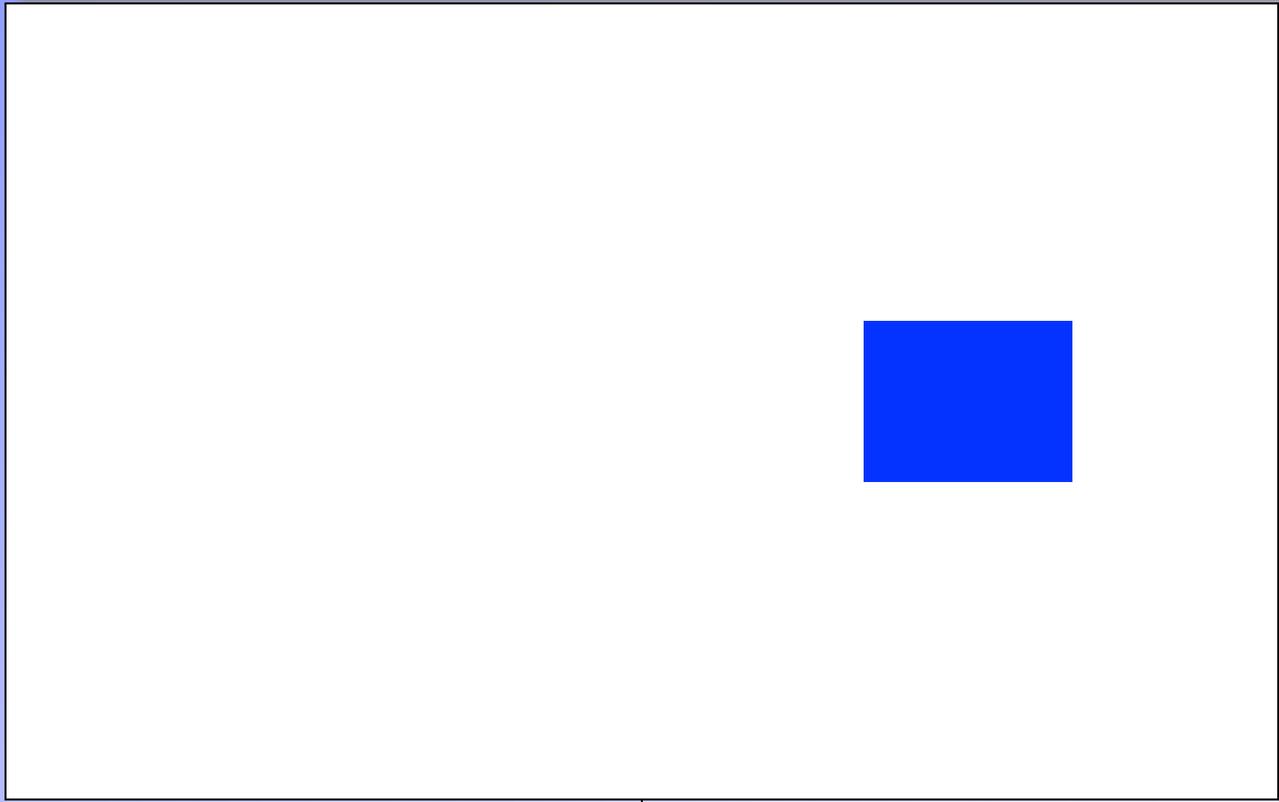
When you see a **BLUE** square  
tap your right hand on the table

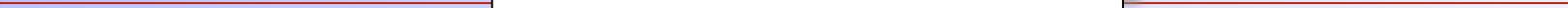
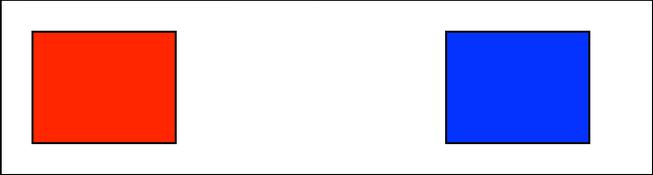
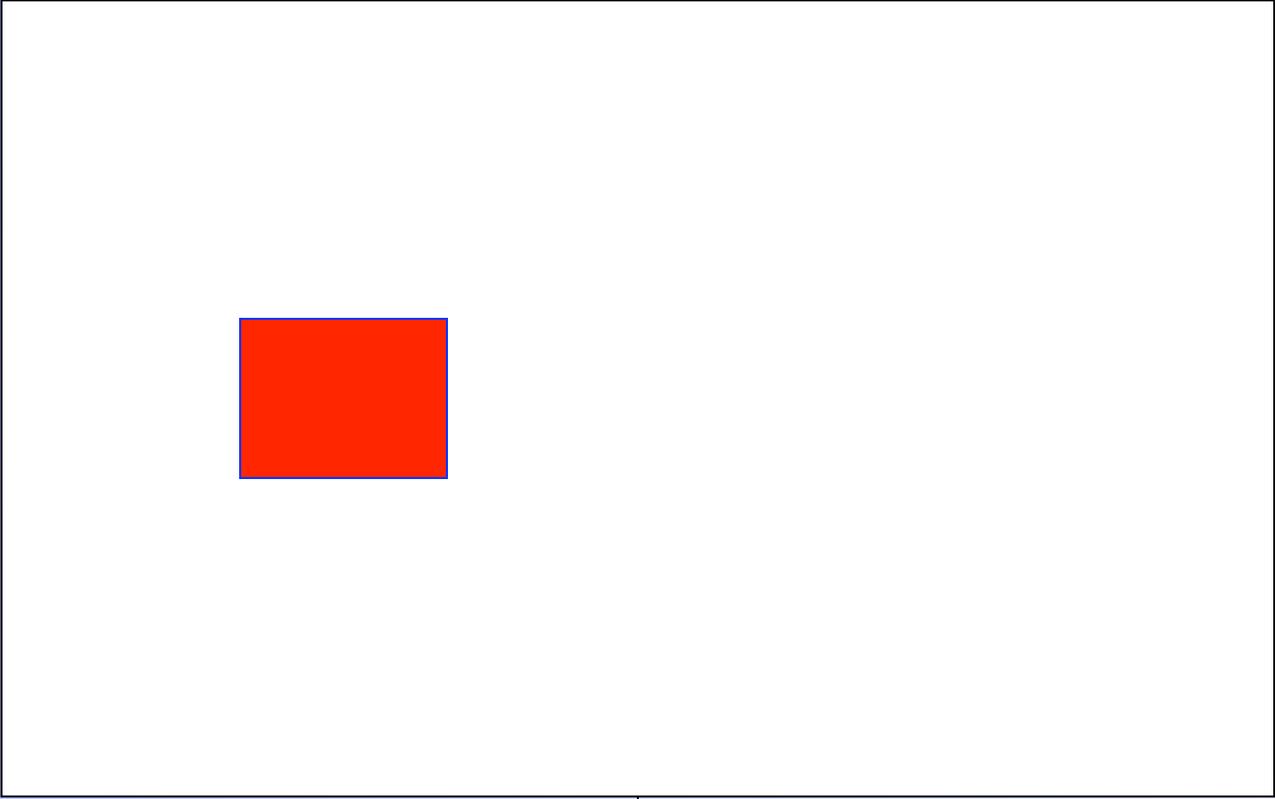
When you see a **RED** square  
tap your left hand on the table

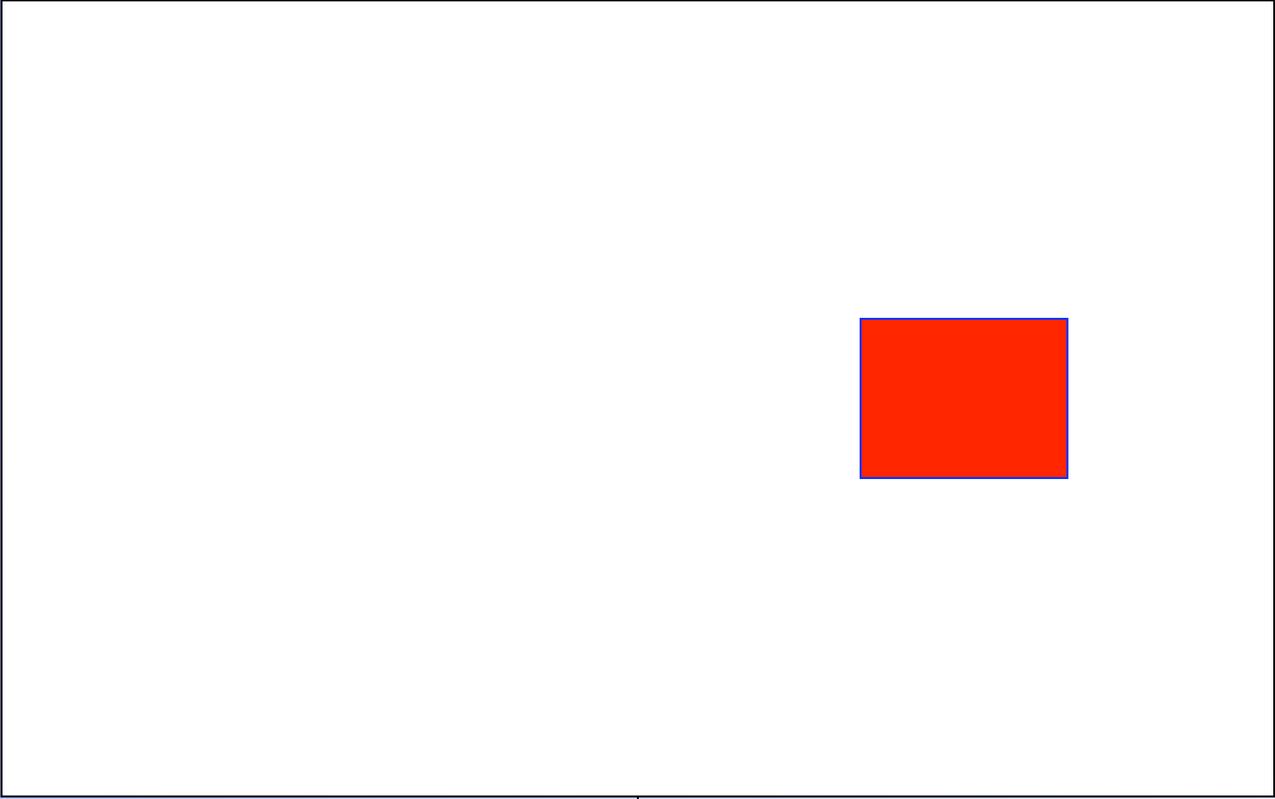


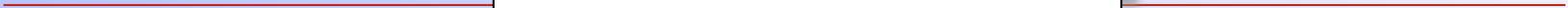
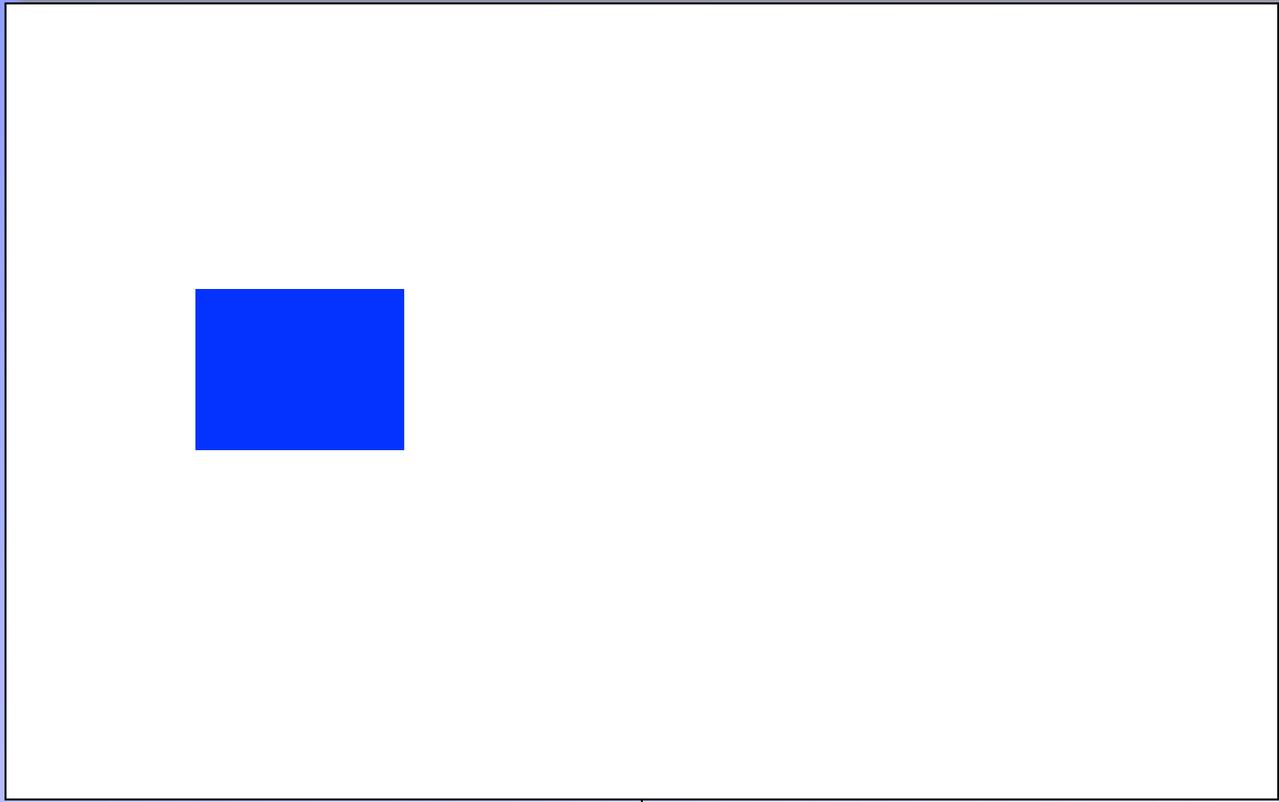




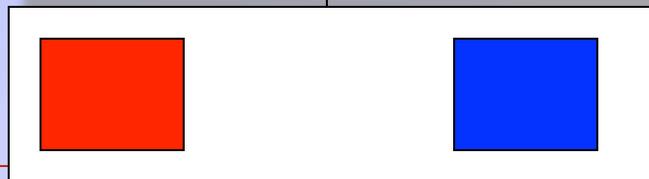
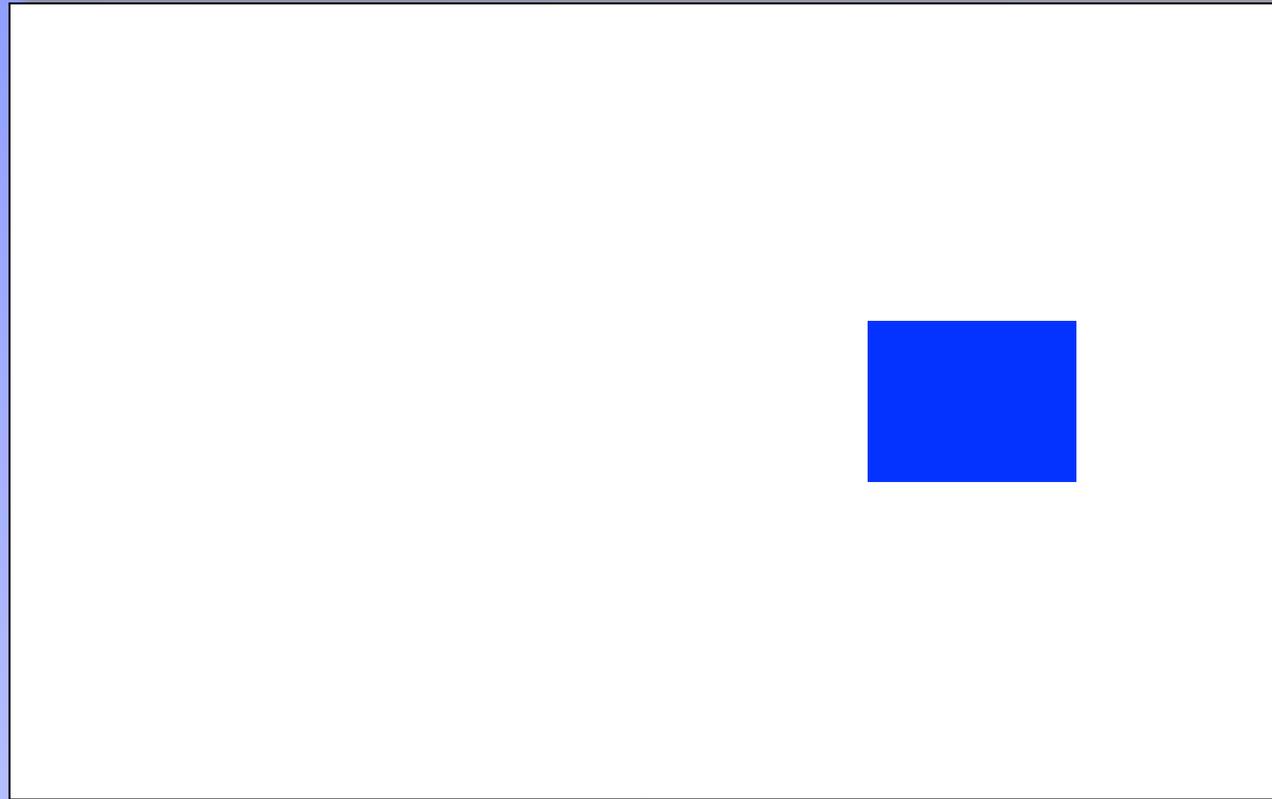




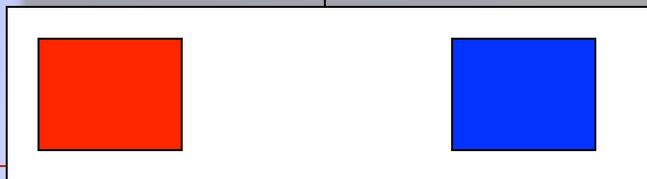
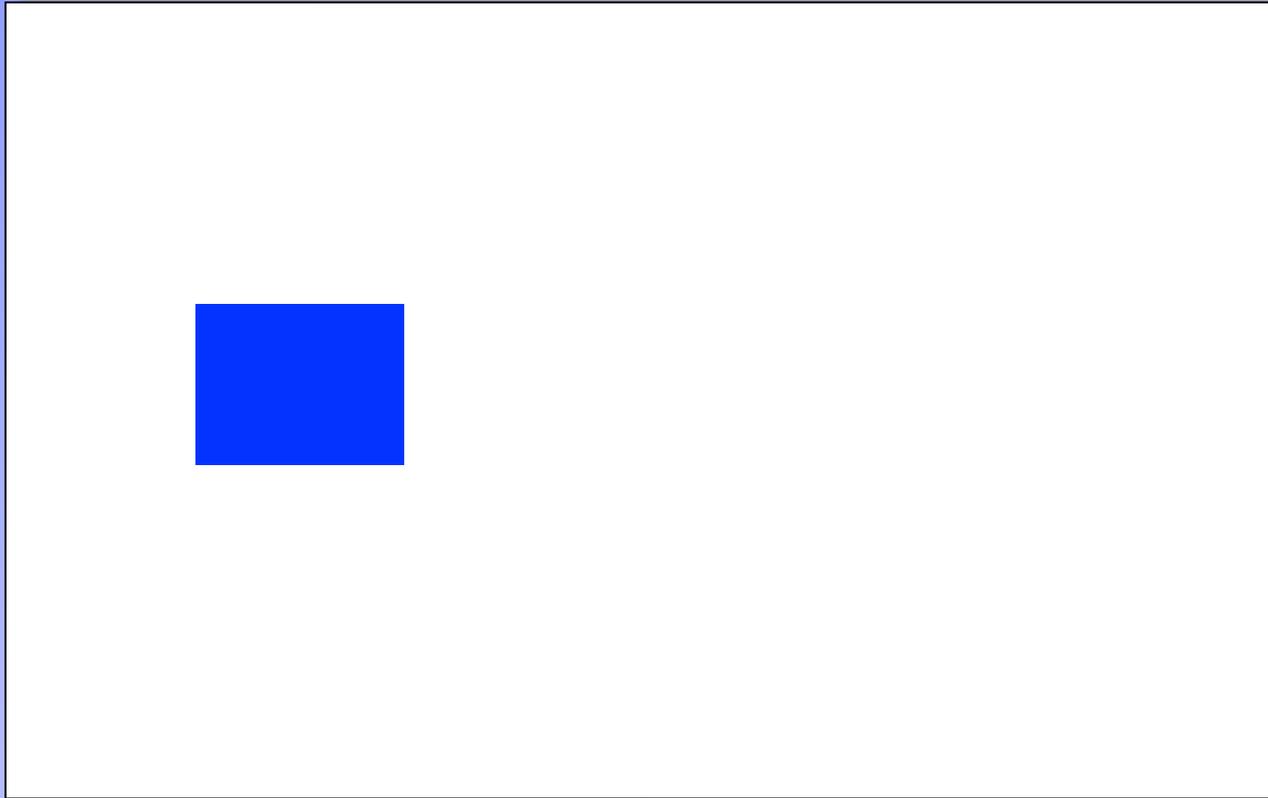




# Congruent Trials

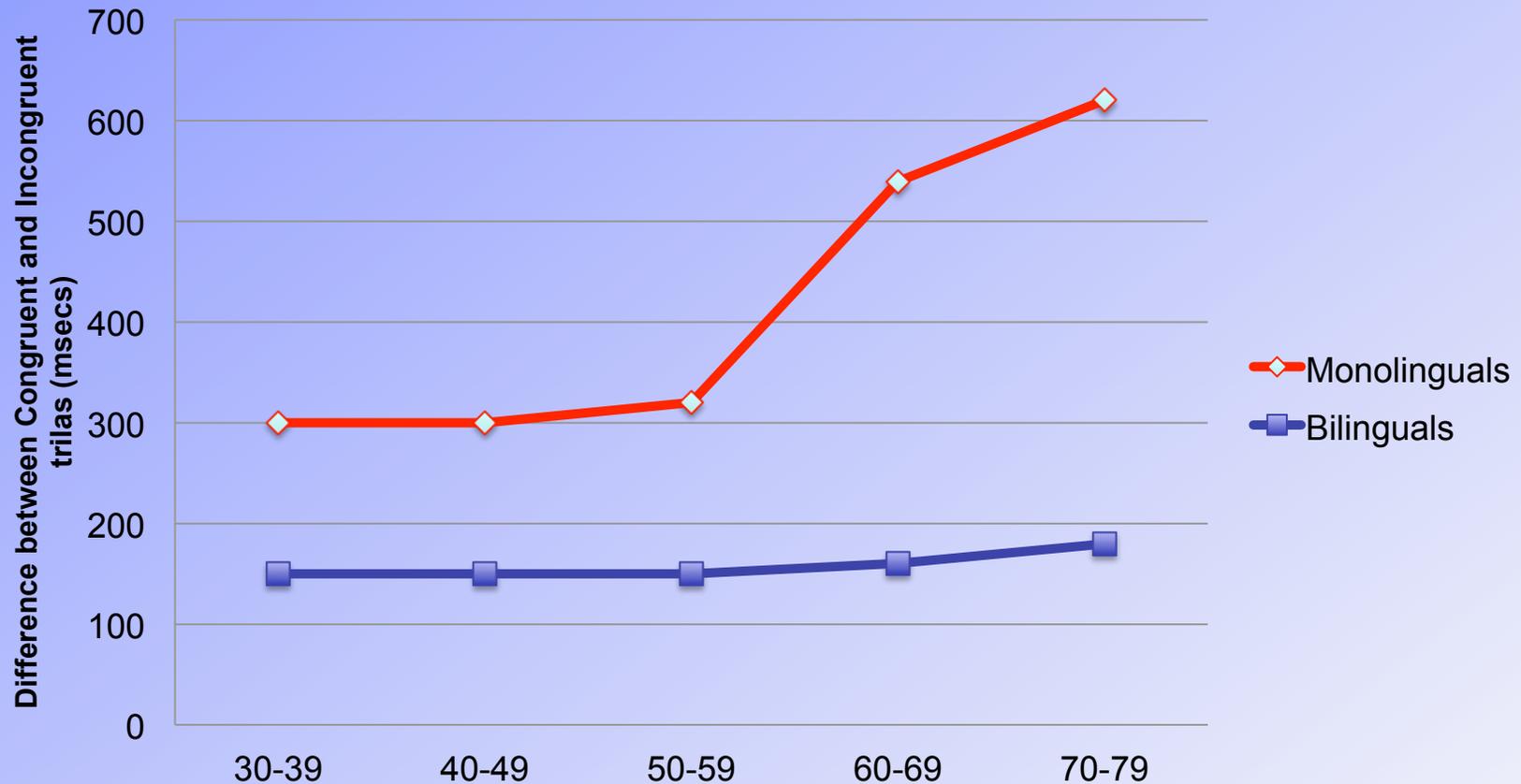


# Incongruent Trials



# Can Language affect Executive Function?

Bialystok et al., 2004



# A possible explanation

Bilinguals switch between languages  
They need to inhibit one language to produce  
speech in the other

Daily brain “**work-out**” may produce a benefit in  
resolving conflict between competing  
information beyond the language system



Evidence that language and  
general cognitive abilities  
are “**interactively**” working  
together (?)

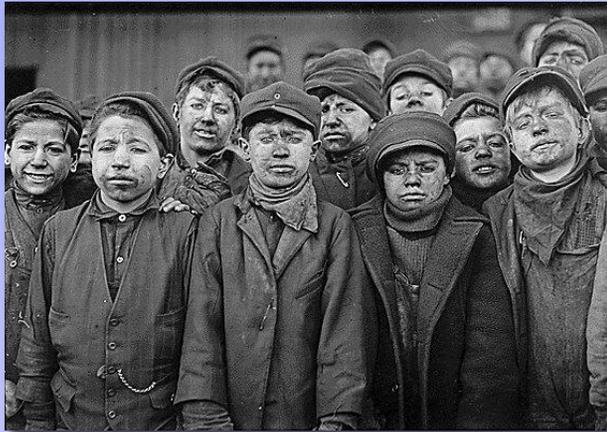
---

# Early research: Bilingualism is BAD!

Up to the 1960s: bilingualism seen as a **handicap** (e.g. Saer, 1923)

Monolingual children outperformed bilingual children on a range of **IQ** measures

**Serious methodological issues**



# No, bilingualism is good!

When Socio-economic status is properly controlled, **bilinguals outperformed monolinguals** in a wide range of cognitive tasks and may protect the brain from the effects of ageing (Bialystok, 2008)



# A world of multi-lingual speakers



Estimate of bilinguals in the world  
~ **3 billions** (Grosjean, 2010)  
(50% of the world population!)

**Europe**  
56% bilinguals

**Great Britain**  
38% can speak a second language  
(European Commission, 2006)

---

# Who is bilingual?

Bilinguals are people who speak at least two languages (or *dialects*) in their everyday life (Grosjean, 2010)

But there are several levels of bilingualism, for example:

- **Native (early) bilinguals** (those who learnt two languages since birth)

- **Late bilinguals** (those who started to learn a second language in adolescence)

---

# My research



- How does the bilingual brain deal with speech interference?
  - Are there any differences between adult “late” bilinguals and “early” bilingual children?
  - Does the brain structure change in function of increase control of interference?
-

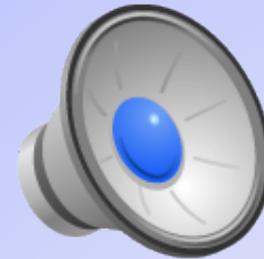
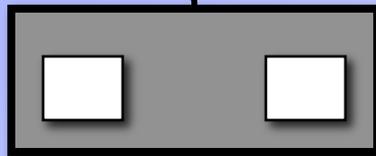
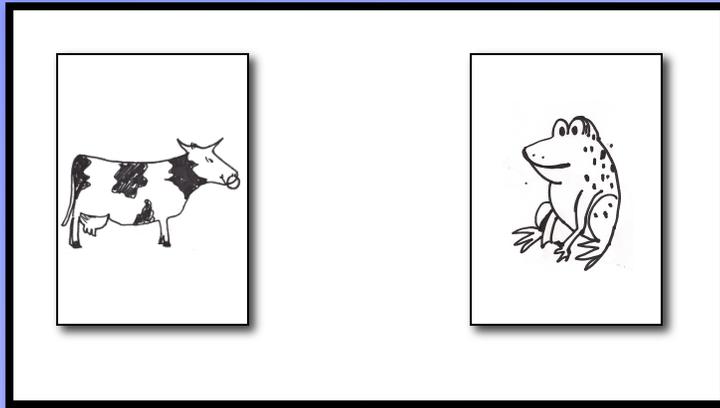
# Outline of 3 studies

1. Italian/English bilingual adults vs. Italian monolinguals
2. Magnetic Resonance Imaging with bilingual adults
3. Multi-cultural bilingual children vs. English monolinguals

**Main task:**

**Speech-in-speech, dichotic listening paradigm**

---



**Target Sentence**

Woman's voice  
*"The frog is hit  
by the cow"*

**Interference**

Man's voice  
*"Il pappagallo morde  
il toro"*

# Stimuli

## Canonical sentences - Subject-Verb-Object (low comprehension demand):

*The Cow is pushing the Frog*

*La Mucca spinge la Rana*

*It's the Cow that is pushing the Frog*

*E' la Mucca che spinge la Rana*

## Non-canonical sentences - Object-Subject-Verb/ Object-Verb-Subject (high comprehension demand):

*The Frog is pushed by the Cow*

*La Rana e' spinta dalla Mucca*

*It's the Frog that the Cow is pushing*

*E' la Rana che la Mucca spinge*

Bates, E., & MacWhinney, B. (1987); Dick et al. (2001; 2004); Leech et al. (2007)

# Procedure

## Participants' task:

- Focus on the **target** sentence and ignore the **interfering** sentence (always spoken by opposite gender)
- Identify the animal doing the “**bad action**” (agent)

## Conditions:

Target sentences

ITALIAN

Interference

ITALIAN  
ENGLISH

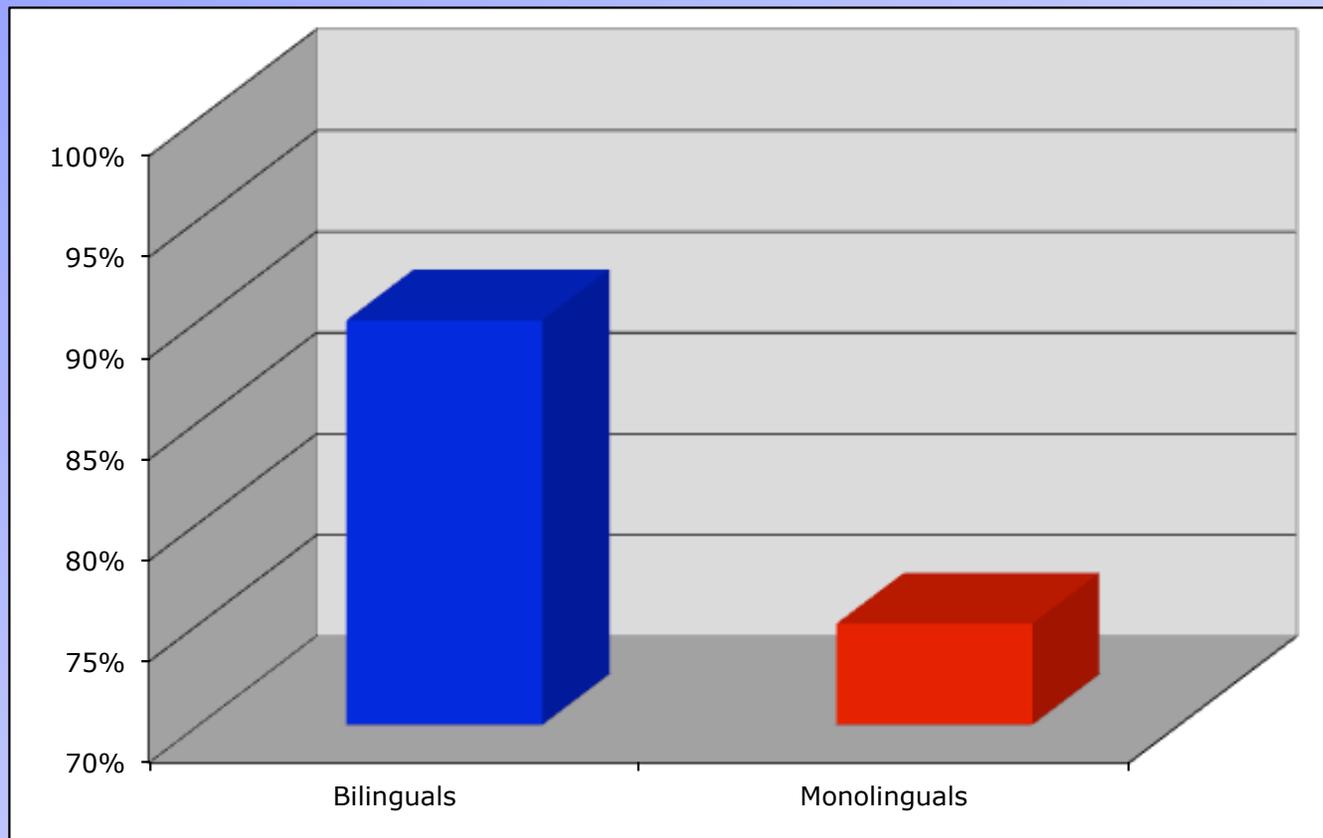
Control condition with **no interference**

---

# Study 1: Adults

## Main Results

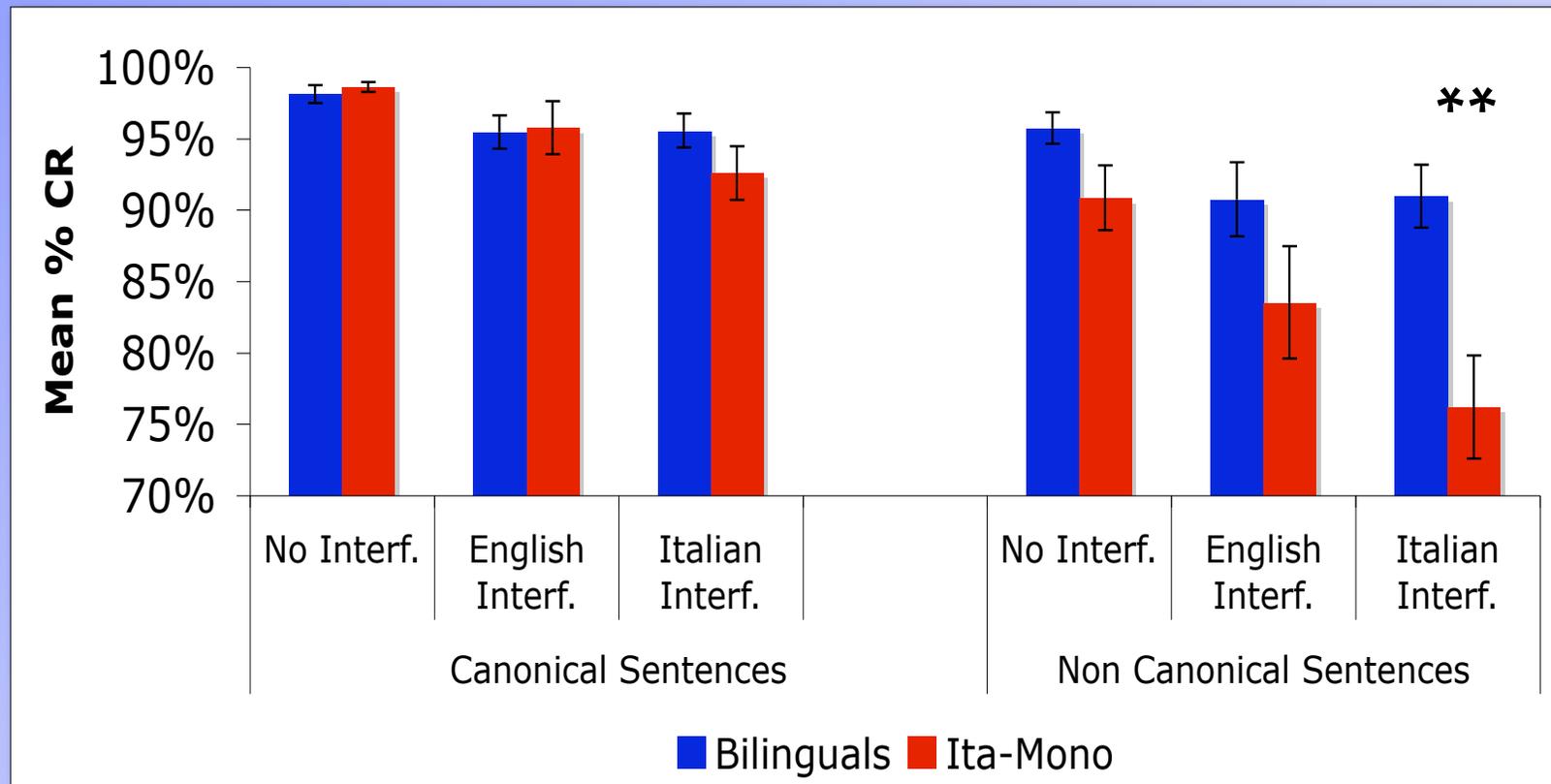
**Compared to monolinguals, bilinguals are more efficient in ignoring the interference and comprehend the sentence correctly**



(Filippi et al., 2012)

# Study 1: Adults

Better in comprehension of more complex sentences



# Study 2: The brain and control of interference

**Does brain structure change as a function of increased ability to control both languages?**



**Magnetic Resonance Imaging (MRI) and Voxel-Based Morphometry (VBM) study**

**Wellcome Trust Centre for Neuroimaging**



# What does VBM do?

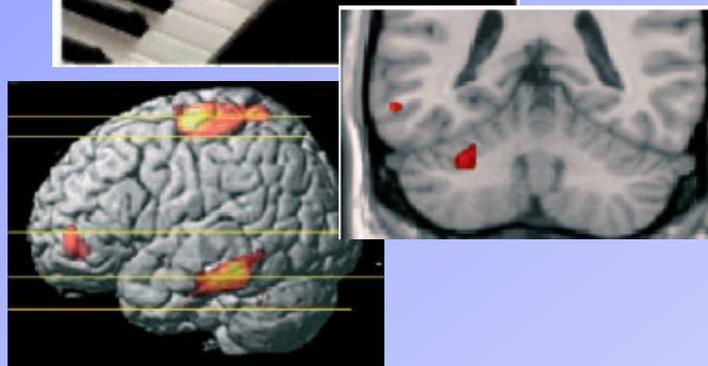
- Voxel Based Morphometry (VBM) identifies local differences whilst discounting large scale differences in gross anatomy
    - **i.e. regional differences/changes in grey matter**
  - An unbiased analysis technique
  - Possible to analyse the whole brain
  - Identify precise locations
    - **i.e. [x,y,z] co-ordinates which can be compared with functional studies**
-

# VBM studies

Taxi drivers have more grey matter in the posterior hippocampi

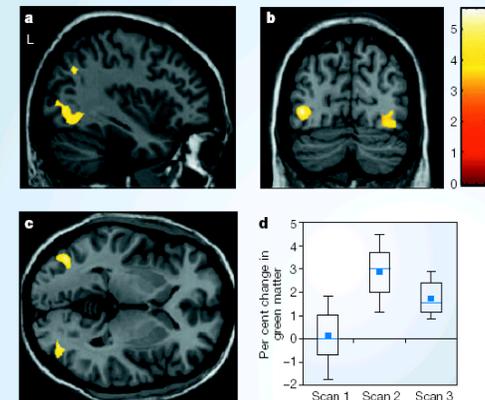


Maguire *et al.* (2000) *Science*



Brain regions with more grey matter in professional keyboard players

Gaser & Schlaug (2003) *Journal of Neuroscience*



The acquisition of juggling skill

Draganski *et al.* (2004) *Nature*

# Structural Brain Imaging



# Study 2: Main Results

## Neuroplasticity and control of interference

(a) Structural analysis: main effect of interference

$x\ 12\ y\ -64\ z\ -38$

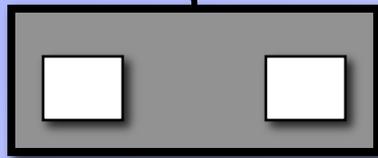
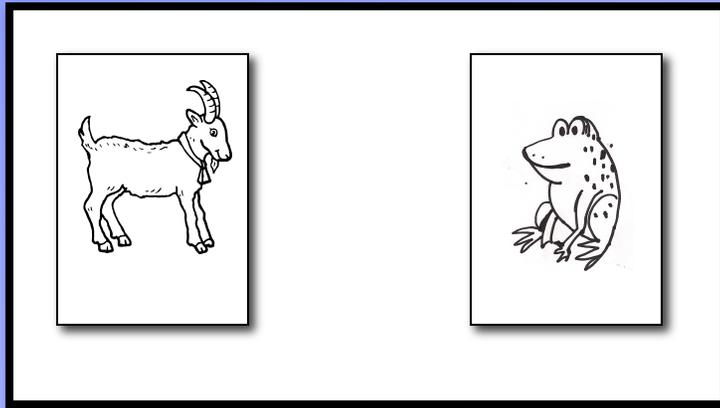


(Filippi et al., 2011)

**Right-Posterior Paravermis**

# Study 3: Children





**Target Sentence**

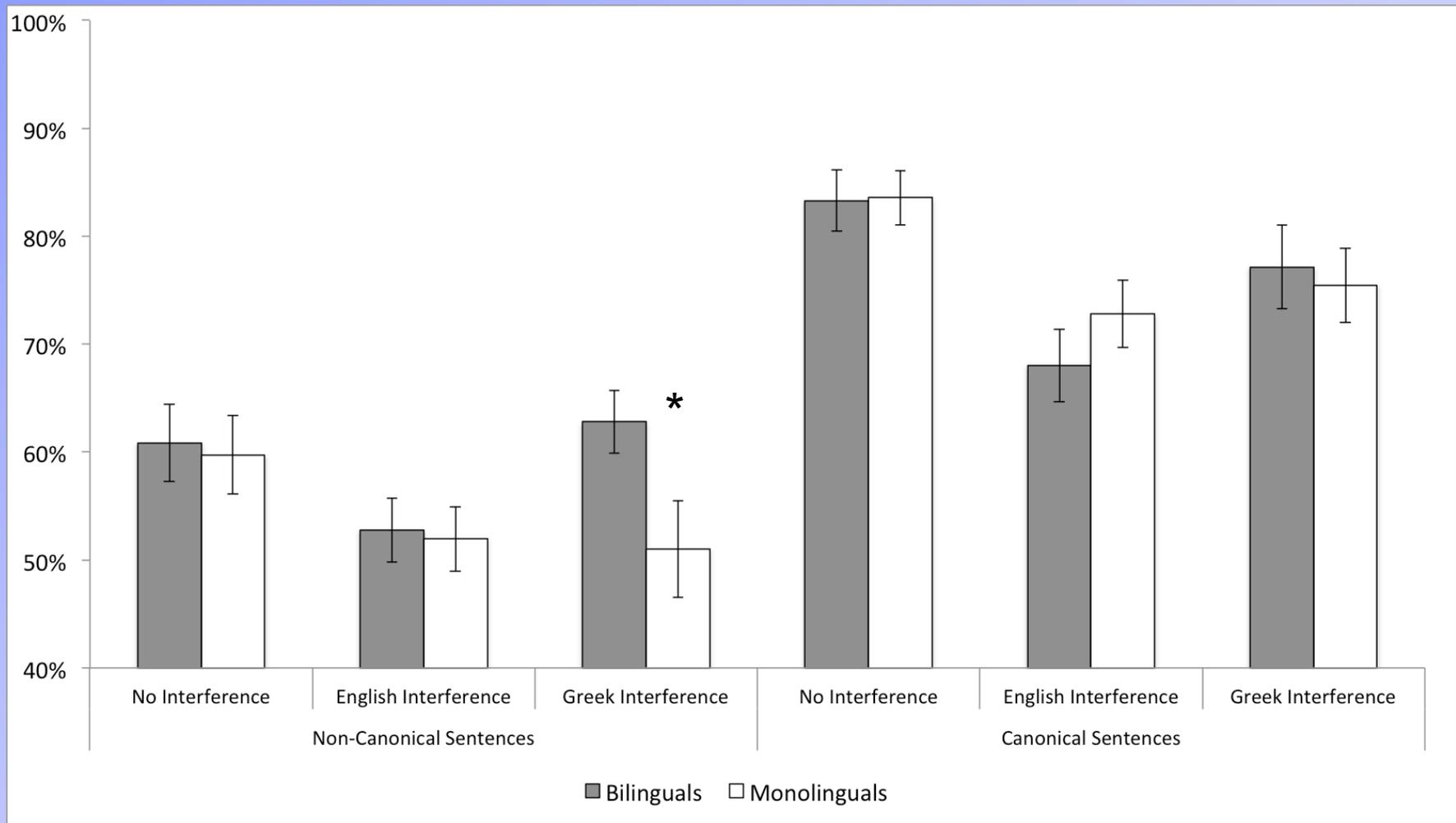
Woman's voice  
*"It's the goat that  
is hitting the frog"*

**Interference**

English  
**Greek**  
*No Interference*

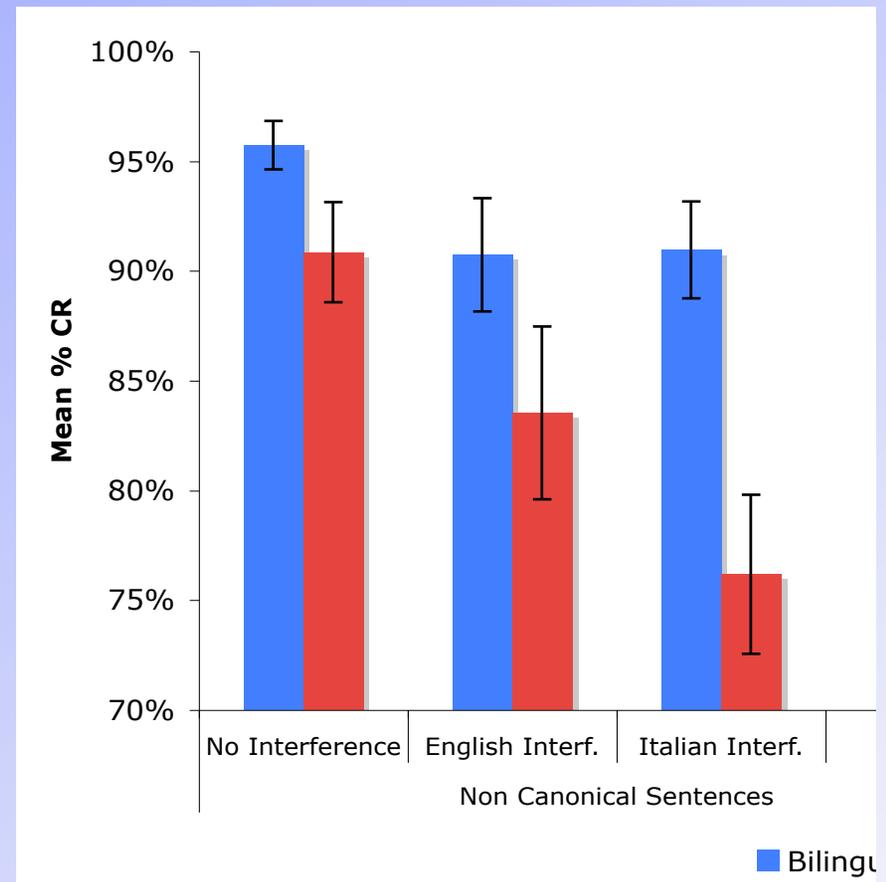
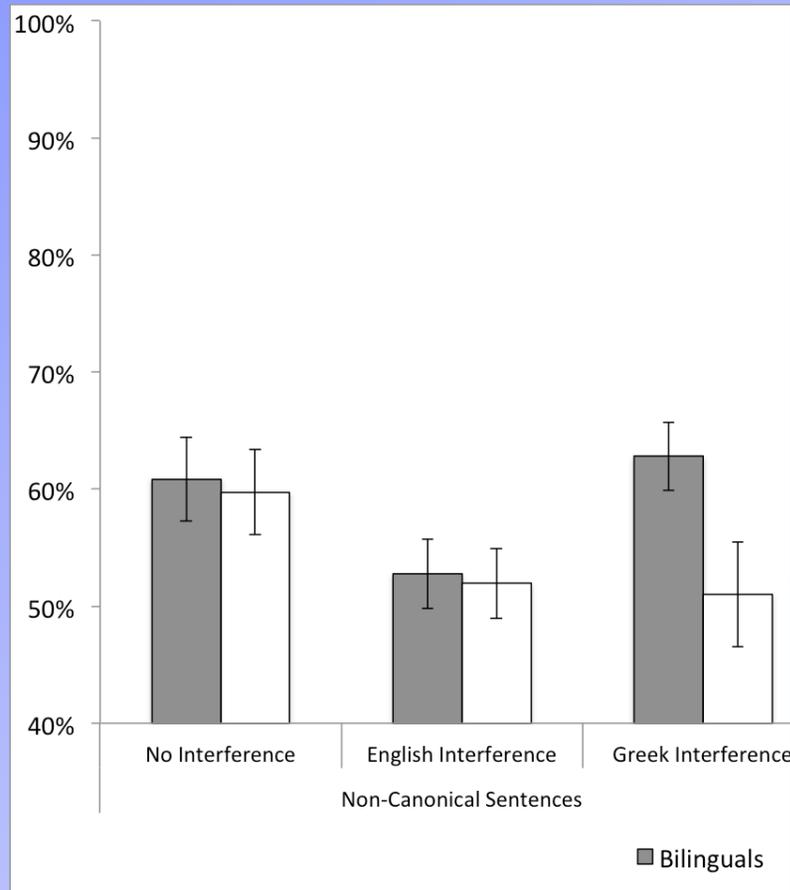
# Study 3: Main results

Bilingual children better than monolinguals in comprehension of complex sentences when interference was meaningless



# Early vs. Late bilinguals

Early monolinguals less efficient than late bilinguals in screening out native language interference



# Conclusions

The combined use of behavioural and neuroimaging techniques provided new evidence for:

- 1) An enhanced bilingual ability to resist sentence-level interference when comprehension demands were high (both in childhood and adulthood)

**(Filippi et al., 2012, Bilingualism: Language & Cognition; Filippi et al., in preparation)**

- 2) Novel finding: involvement of Cerebellum in the control of verbal interference

**(Filippi et al., 2011, Journal of Neuroscience)**

---

# **General Conclusions**

**The study of bilingualism has provided interesting findings**

**Growing evidence that language and general cognitive functions work together**

**Has cleared up previous convictions that learning a second language is bad for cognitive development**

**More research is required to draw definite conclusions**

---

# THANKS TO



**Michael Thomas**



**Annette Karmiloff-Smith**



**Cathy Price**



**David Green**



**My bilingual Monsters**



**Gabriella Vigliocco**



**Rob Leech**



**Fred Dick**



**Stefano Cappa**



**Fiona Richardson**

